

91571R



## Level 3 Spanish, 2014

### 91571 Demonstrate understanding of a variety of extended written and/or visual Spanish texts

9.30 am Wednesday 19 November 2014  
Credits: Five

#### RESOURCE BOOKLET

Refer to this booklet to answer the questions for Spanish 91571.

Check that this booklet has pages 2–6 in the correct order and that none of these pages is blank.

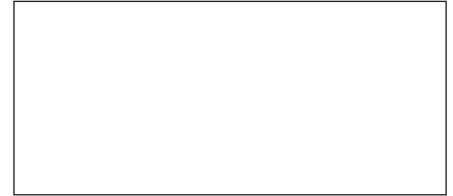
**YOU MAY KEEP THIS BOOKLET AT THE END OF THE EXAMINATION.**

[For copyright reasons, some resources cannot be reproduced here. See p 6 for sources.]

**FIRST TEXT: El doping en los deportes profesionales**

Read the text below, about a problem in professional sport. Use the text to answer Question One and Question Two.

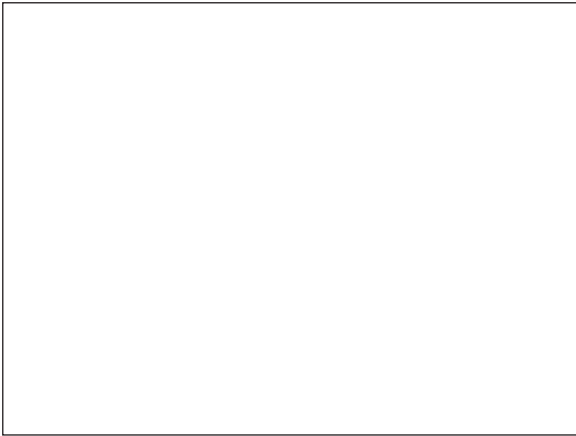
En este año de Olimpiadas hemos vivido de nuevo la controversia de descubrir que algunos de nuestros deportistas favoritos han utilizado sustancias prohibidas para mejorar su rendimiento y lo cierto es, que en la mayoría de los casos, incluso cuando no se les descubre, muchos de nosotros tenemos la sospecha de que la mayoría de ellos están hasta cierto punto dopados. En ocasiones se ha argumentado que si permitiésemos el uso de drogas al menos tanto espectadores como deportistas podríamos ser honestos con lo que de verdad ocurre en el deporte.



A veces me pregunto si somos sinceros con nosotros mismos. En mi opinión, la mayoría de nosotros somos hipócritas. Mientras que por un lado defendemos la lucha justa en el deporte en el que todos los participantes están limpios de drogas, por otro, exigimos que estos provean un espectáculo grandioso de deportividad, superación y competitividad. Vamos a ser realistas, ¿podemos hacer esto sin consentir el uso de sustancias hasta ahora prohibidas?

Esperamos que los ciclistas del Tour de Francia, el Giro de Italia y la Vuelta a España, compitan sin descanso durante 3 semanas haciendo una media de unos 150 kilómetros al día a unos 40 kilómetros por hora. Estas tres semanas además deben incluir un número importante de etapas de montaña que lo hagan todo mucho más duro. Queremos ver la lucha entre los ciclistas, la continua batalla por el triunfo a un ritmo impresionante, ¡ah! ¡pero eso sí! sin ninguna ayuda extra. Queremos ver a los atletas rompiendo records de velocidad, queremos que los tenistas jueguen durante horas bajo el sol a un nivel increíble, pero tomando lo mismo que tú y que yo: frutas y cereales y en general una dieta sana. Creo que esto es casi imposible.

La realidad es que, como público observador, queremos ignorar la realidad del deporte profesional. Ignoramos que realmente existe un acoso de los patrocinadores que exigen a sus profesionales resultados a la hora de dar publicidad; que existe la presión propia que los atletas se ponen sobre sí mismos; que el atleta profesional es exactamente eso: un profesional que vive del deporte y que debe mantener a su familia con su sueldo. Si no hay sueldo, no hay comida en la mesa. Simple. A esto podemos añadir también la presión de las expectativas de la familia y los amigos que “apoyan” al deportista y esperan con entusiasmo sus éxitos.

**FIRST TEXT** continued

Por todo esto, es evidente que las drogas no van a desaparecer del mundo del deporte. Los riesgos para la salud son enormes y el costo social y económico es difícil de ignorar. Si legalizáramos el uso de drogas en el deporte profesional, podríamos tener un control sobre ellas y de este modo, no sólo hacer que el deporte sea más justo, sino también salvar muchas vidas. Quizá sea esta la única forma de salvar tanto a los deportistas como al deporte profesional.

Por otro lado, ¿quién nos dice que legalizando estas sustancias el problema se va a acabar? ¿Quién puede asegurarnos que no va a haber otro sub-mundo en el que se crearán sustancias que no son legales y que presentarán tremendos riesgos? Hagamos lo que hagamos es posible que la ambición humana siempre vaya a estar por delante de la honestidad.

## SECOND TEXT: 'Como agua para chocolate' de Laura Esquivel

Read the text below, about a famous novel and its author. Use the text to answer Question Three and Question Four.

### Glossed vocabulary

malnutrido      undernourished

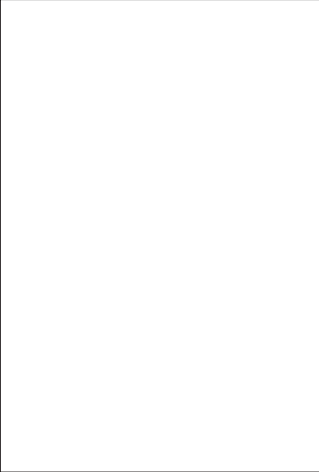
“Como agua para chocolate” es una novela que relata la vida de la familia de la Garza, centrándose sobre todo en la historia de amor de los dos personajes principales de la obra, Tita y Pedro, rodeados siempre por el contexto y la situación política que atraviesa México a principios del siglo XX, durante la Revolución Mexicana.

Laura Esquivel nos sitúa en un contexto histórico real y específico, nos da a conocer cómo era la vida de la clase alta de la sociedad mexicana en tiempos de guerra. La familia de la Garza es un ejemplo de las familias adineradas de la época y como tal, viven arraigados a las tradiciones familiares, y es sobre estas tradiciones sobre las que se centra toda la novela. Por ejemplo, Tita, como hija menor, no puede casarse ya que debe cuidar de su madre hasta que esta muera.

“Como agua para chocolate” es una obra literaria cuya estructura externa se divide en doce capítulos representados por los doce meses del año. La novela comienza en enero y finaliza en diciembre, pero se desarrolla en aproximadamente treinta y nueve años. Cada capítulo viene a su vez acompañado por una receta culinaria tradicional de la cultura mexicana a partir de la cual se da pie a la historia principal de cada episodio, “Capítulo I – Enero – Tortas de Navidad” y así lo vamos encontrando capítulo tras capítulo. A través de la comida la autora nos describe continuamente los sentimientos, reacciones y pensamientos de todos los personajes. Tita y Chenchita son las cocineras y lo que sienten y viven emocionalmente se traslada a aquellos que comen sus platos.

La forma en la que está estructurada esta novela causa un fuerte impacto en el lector ya que no es lo que uno se espera. Es novedoso y diferente. Al mezclar una cosa tan común como son las recetas culinarias con la narración del resto de historias, Esquivel consigue crear un ambiente cercano entre el lector y los personajes.

Mediante el realismo mágico, las aflicciones físicas que se relatan en la novela sirven para ilustrar los dilemas tanto espirituales como psicológicos a los que se enfrentan los personajes que las sufren. Hay una fuerte conexión entre dichos males y la comida, ya que las enfermedades son a menudo consecuencia de un espíritu malnutrido. Recetas específicas proveen la cura, como por ejemplo la sopa de cola de buey que Chenchita prepara para

**SECOND TEXT** continued

Tita la cual le cura de su crisis nerviosa. Por otro lado, Tita intenta preparar platos especiales para resolver el problema digestivo de su hermana Rosaura, pero esta acaba muriendo y su problema continúa incluso después de su muerte ya que su cuerpo emite un olor tan terrible que casi nadie va al funeral. El hecho de que Tita se recupera pero Rosaura no, representa a los personajes más allá de sus enfermedades. Tita tiene un buen corazón y un fuerte espíritu mientras que tanto Rosaura como Mama Elena (la madre de Tita) mueren sin controlar sus enfermedades, lo que simboliza su amargura y maldad.

“Como agua para chocolate” es sin duda una novela cautivadora que engancha al lector. Testamento de ello es el hecho de que se hayan vendido más de 3 millones de copias y se haya traducido a 30 idiomas.

## ACKNOWLEDGEMENTS

### Page 2

<http://1.bp.blogspot.com/-bgTb9FbOIFM/UtzNNqH4XaI/AAAAAAAAAEy8/WODpT-TiboI/s1600/sochi-2014-olympics.jpg>

### Page 3

<http://www.freeimages.com/browse.phtml?f=download&id=1028441>

### Page 4

[http://st-listas.20minutos.es/images/2010-04/207375/2254788\\_640px.jpg?1271038714](http://st-listas.20minutos.es/images/2010-04/207375/2254788_640px.jpg?1271038714)

### Page 5

<http://cinemaniajmb.galeon.com/imagenes/agua.jpg>



